

الجلسة ٧٤٣

الثلاثاء ١١ أبريل/نيسان ٢٠٠٦، الساعة ١٠/٠٠

فينا

الرئيس: السيد رايموندو غونزاليز (تشيلي)

افتتحت الجلسة حوالي الساعة ١٠/٠٩

تسجيل الأجسام في الاتحاد الروسي يتم وفقا لقواعد تشريعية ووفقا لقواعد القانون الدولي. نحن نطبق كذلك اتفاقية التسجيل لعام ١٩٧٥، وإن وظيفة حفظ هذا التسجيل أمر يعود للوكالة الفضائية الفدرالية وكذلك فهناك أحكام قانون اعتمده الحكومة فيما يتعلق بسجل الأجسام الفضائية التي يطلقها الاتحاد الروسي في الفضاء الخارجي. هذه الأحكام التي تخضع لها عملية التسجيل. وكذلك فنحن نوفر معلومات للأمم المتحدة بالنسبة لما هو مسجل في هذا السجل. ووفقا لتشريعاتنا فإننا نضع البيانات التالية في السجل، اسم دولة الإطلاق، تحديد الجسم الفضائي، المكان الذي أطلق منه، بارامترات المدار المختلفة، الهدف والغرض من الإطلاق، والمهل الزمنية المحددة بالنسبة لحياة وعمر هذا الجسم. وكل هذه البيانات ترسل للأمم المتحدة كي تدون على السجل الدولي للأجسام الفضائية.

ووفقا للممارسات المعمول بها، ففي الاتحاد الروسي نحن لا نسجل الأجسام غير الوظيفية التي تطلق في الفضاء، على سبيل المثال، المحركات أو الأجزاء والطبقات العليا من أجهزة الإطلاق أو صواريخ الإطلاق. وأود أن أذكر هنا أن تسجيل هذه الأجسام التي ليس لها دور فعلي بعد عملية الإطلاق، أن هذه

الرئيس: صباح الخير سيداتي وسادتي. أعلن افتتاح هذه الجلسة ٧٤٣ للجنة الفرعية. صباح اليوم سوف نواصل النظر في البند ١١ من جدول الأعمال، وهو البند الخاص بـ "ممارسات الدول والمنظمات الدولية في تسجيل الأجسام الفضائية". وبعد ذلك البند ١٢، "اقتراحات إلى لجنة استخدام الفضائي الخارجي في الأغراض السلمية بشأن بنود تنظر فيها اللجنة الفرعية القانونية أثناء دورتها السادسة والأربعين".

أود إذا أن أذكر الوفود بأن هذا البند قد يناقش كذلك في إطار البند ١١. السيد مندوب الاتحاد الروسي.

السيد ب. دزويينكو (الاتحاد الروسي) (ترجمة فورية من اللغة الروسية): شكرا جزيلاً سيادة الرئيس. أسوة بالوفود التي تناولت الكلمة بالأمس، نود أن نعرض لكم ممارستنا بالنسبة لتسجيل الأجسام الفضائية، ونشرح لكم عدد من المشاكل التي تعترض طريقنا.

أيدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٧/٥٠ المؤرخ في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، توصية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بأن تزود الأمانة، ابتداءً من دورتها التاسعة والثلاثين، بمحاضر مستنسخة غير منقحة، بدلا من المحاضر الحرفية. ويحتوي المحضر الواحد منها على الخطب الملقاة بالانكليزية والترجمات الشفوية لتلك التي تُلقى باللغات الأخرى مستنسخة من التسجيلات الصوتية. وليست المحاضر المستنسخة منقحة أو مراجعة.

كما أن التوصيات لا تدخل إلا على الخطب الأصلية وينبغي أن تدرج هذه التوصيات في نسخة من المحضر المراد تصويبه وترسل موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني، في غضون أسبوع من تاريخ النشر، الى رئيس دائرة إدارة المؤتمرات: Chief, Conference Management Service, Room D0771, United Nations Office at Vienna, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria. وستصدر التوصيات في ملزمة واحدة.



ما بينها وما بين مفهوم الدولة المطلقة. بعبارة أخرى هذا المفهوم مرتبط كذلك ارتباطاً مباشراً بمسألة تسجيل الأجسام الفضائية. إلا أننا نشهد بشكل متزايد أن هناك جسم فضائي موجود على المدار ويمكن أن ينقل على أساس اتفاق، أو لأسباب أخرى، على أساس عقد، فلنقل يمكن أن ينقل إذا إلى دولة أخرى أو إلى شخصية معنوية لدولة أخرى. وفي هذه الحالة فإن تسجيل الاسم والدولة المطلقة لا يتغيران. وهنا بإمكاننا أن نطرح السؤال التالي وبشكل مشروع ما هي الدولة ما بين الدولتين التي ستتحمّل المسؤولية وفقاً لاتفاقية عام ٧١؟ وحسب نصوص الاتفاقية فإن هذه المسؤولية تقع على الدولة المطلقة. ولا أعتقد أننا بحاجة لتناول تعريف الدولة المطلقة الآن فهي الدولة التي تمت من أراضيها عملية الإطلاق.

واسمحوا لي كذلك هنا أن أشدد على ما يلي، هذا الوضع ليس منطقياً بالكامل بالنسبة لنا، وهو قيد البحث الآن في إطار تشريعاتنا وهي تشريعات، أذكر وضعت وفقاً للالتزامات الاتحاد الروسي القانونية على الصعيد الدولي. وإن نشاط الاتحاد الروسي الفضائي، يسمح بنقل ملكية الجسم الفضائي لدولة أخرى على أساس اتفاق دولي سليم. من ناحية أخرى فإن الولاية القضائية على هذا الجسم تظل بين أيدي الاتحاد الروسي. عندما يكون هذا الجسم قد سجل في الاتحاد الروسي أو إذا ما كان الاتحاد الروسي دولة مطلقة ضمن دول مطلقة أخرى أو إن كانت الدولة المطلقة الوحيدة. في هذه الحالة بإمكاننا أن نتوصل إلى الاستنتاج التالي، اتفاقية ٧١، اتفاقية المسؤولية الدولية عن الأضرار التي تحدثها الأجسام الفضائية، هذه الاتفاقية لا تعكس، في واقع الأمر، الواقع اليومي، الواقع المعاصر. على سبيل المثال، عندما نشهد هذا الطابع التجاري المتزايد الأهمية بالنسبة للأنشطة الفضائية وعندما نشهد ما يجري من أنشطة بالنسبة لاستكشاف الفضاء وتزايد عدد هذه الأنشطة. بإمكاننا أن نسجل أنه في القانون الدولي، من وجهة نظرنا على الأقل، هناك ثغرة قانونية تسد في الوقت الراهن عبر التشريعات الوطنية. وهنا أود أن أسجل أنه في هذه الحالة بالتحديد فإن التشريعات الوطنية أمر ضروري لا شك في ذلك، القانون الذي يحكم الممارسة المعتادة في هذا المجال ولكن، من وجهة نظرنا، فإنه من الأفضل من ذلك أن نعتمد قواعد معترف بها على الصعيد الدولي بشكل عام.

النقطة الأخيرة التي أود أن أذكر بها، تعرفون أننا في الوقت الراهن في الاتحاد الروسي نعد مشروع قانون فدرالي جديد حول الأجسام الفضائية وتسجيل هذه الأجسام، وسوف نغير

الممارسة اعتبرت ممارسة مشروع قانونية. وهذا ما جاء في تقرير أمين عام الأمم المتحدة بالنسبة لتطبيق وتنفيذ اتفاقية التسجيل، التقرير الصادر في عام ٨٧.

وفي ظروف لترويج تجاري متزايد في الأنشطة الفضائية، علينا أن نسجل أن هناك ممارسات متزايدة بعدم التسجيل، تسجيل الأجسام الفضائية. وهي أجسام تطلق في الفضاء ولكن لا تسجل. وهناك مجموعة من الدول توفر خدمات إطلاق هذه الأجسام الفضائية لدول أخرى ولكنها لا تعني بالتسجيل.

الآن بالنسبة للحمولة، حمولة الجسم، وإن كانت ملك لملك أجنبي وعندما تطلق هذه الحمولة من أراضي الاتحاد الروسي أو باستخدام آليات للإطلاق تعتبر ملك للاتحاد الروسي، فإن الاتحاد الروسي في هذه الحالات يحترم الممارسات التالية، يتم تسجيل الجسم في السجل الوطني من جانب الدولة مالكة هذه الحمولة. هذه الممارسة من وجهة نظرنا لها ما يبررها تماماً، ففي هذه الحالات، الدولة المطلقة لأسباب فنية بحثة لا يمكنها إلا أن تطبق تشريعاتها، وبالتالي لا يمكنها أن تتحكم في أي أجسام أجنبية. وهناك عدد متزايد من الطلبات تصل للاتحاد الروسي من جانب دول أجنبية من أجل استخدام منصات إطلاق أو صواريخ إطلاق روسية، وفي هذه الحالات ولدى إبرام العقد أو الاتفاق الخاص بالإطلاق. أحياناً مقدم الطلب يرفض تسجيل الجسم متذرعاً بأن الدولة التي ينتمي إليها ليست طرفاً في اتفاقية التسجيل، وفي هذه الحالات فإن الاتحاد الروسي كدولة مطلقة توفر للأمم المتحدة المعلومات حول الإطلاق وحول خصائص الجسم الفضائي. أما مالك أو مشغل الجسم فهو لا يرغب لأسباب خفية في تسجيل هذا الجسم.

وننطلق من الفكرة التالية، من خلال تسجيل هذه الأجسام الفضائية فإن الدولة تعترف بمسئوليتها بالنسبة للأنشطة الفضائية، ونعتقد أن نشاط اللجنة، لجنة الكوبوس واللجنة الفرعية القانونية بشكل خاص، نشاط له أهمية في هذا المجال. فإن النشاط الذي نقوم به يسمح باجتذاب عدد متزايد من الدول لمختلف اتفاقيات معاهدات الأمم المتحدة المعنية بالفضاء الخارجي ولا سيما اتفاقية تسجيل الأجسام الفضائية المطلقة في الفضاء والصادرة عن ١٩٧٥.

الآن بالنسبة لنقل حقوق الملكية الخاصة بالأجسام الموجودة على المدار، اتفاقية المسؤولية لعام ٧١، التي اعتمدت في عام ٧١ بالأحرى، تنص على الأضرار الناجمة عن ذلك وترتبط

وفدي من المناسب أن نشارك بقية الوفود بعض الأسباب التي نستند إليها.

وفي البداية أود فقط أن أذكركم أن اقتراح البرازيل يتناول التعاون الدولي من أجل أن تنشئ على الصعيد الوطني بنية تحتية لازمة لاستخدام البيانات الجغرافية الفضائية، ونحاول من خلال هذا الاقتراح أن نعترف بالطابع الجوهري للقدرة على استخدام البيانات الجغرافية الفضائية على أنها شرط لا بد منه لتعزيز التنمية، وإن إنشاء القدرات في الخطط الوطنية على استخدام هذه البيانات الجغرافية الفضائية شوط لا بد منه لاتخاذ القرارات بشكل رشيد ومتسق سواء كانت قرارات عامة أو خاصة لا بد منها لتعزيز التنمية. ويبدو جليا بالنسبة لوفدي أن التعاون الدولي من شأنه هنا أن يتولى دورا جوهريا في تعزيز هذه القدرات.

وتجربة البرازيل التي كانت ثاني بلد في العالم له محطة استقبال بيانات ساتل لاندسات في عام ٧٢ تجربة توضح بجلاء قيمة التعاون الدولي كأداة لبناء البنى التحتية الوطنية للبيانات الجغرافية الفضائية.

وتفهم البرازيل أن بإمكان كل منا أن يستفيد من التعاون من التعاون على إنشاء هذه القدرات. وهنا فعلى المجتمع الدولي أن ينظر في الأساليب المتكاملة والأشكال المتكاملة لبسط هذه القدرات بشكل موسع إلى جميع الدول، مع مراعاة ضرورة تعميم هذه الفوائد حقا. ويرى وفدي أن توسيع قاعدة الدول التي لها قدرة في هذا المجال سيؤثر تأثيرا إيجابيا على السوق الدولية للبيانات الجغرافية الفضائية ويزيد من الطلب على هذه الخدمات. ووفدي مقتنع أن هناك إطارا فعليا هاما لتوفير هذه البيانات الجغرافية الفضائية في الدول النامية، ولكن مثل هذا السوق حاليا مغموع بسبب عدم وجود قدرات وطنية لاستخدام هذه البيانات. وعلينا هنا أن لا ننسى أيضا أن تزايد الطلب على هذه البيانات يمكن أن ينعكس على المدى المتوسط في نيابة في الأنشطة التي تقوم بها الصناعات نفسها التي تتطور مثل هذه التطبيقات الفضائية وتشغلها. وعدا زيادة الطلب على هذه البيانات الجغرافية الفضائية فإن وفدي يعتبر أن تعزيز القدرات الوطنية في هذا المجال من شأنه أيضا أن يؤثر تأثيرا إيجابيا على ما يسمى بثقافة مركزة على استخدام مثل هذه البيانات ومحور عليها.

وبعد إذنك حضرة الرئيس، لدي تعليق شخصي، فأنا قبل أكثر من ١٠ سنوات تقريبا بدأت أستخدم الإنترنت كأداة

العنوان بعد صدور القانون، الهدف منه توحيد النصوص الخاصة بحقوق ملكية الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي. وبعد اعتماد هذا القانون أو هذه التشريعات الجديدة، فإن الاتحاد الروسي سيكون لديه سجل موحد يخص الحقوق الخاصة بهذه الأجسام الفضائية، ويوضح تماما ممارسات الدولة في هذا المجال. والممارسات في الاتحاد الروسي تسعى لمواكبة التطور الحالي في مجال الأنشطة الفضائية، وهذه الممارسات ينبغي أن تتناولها لجان كلجنتنا في بحثها. وشكرا.

الرئيس: أشكر السيد ممثل الاتحاد الروسي على هذا البيان. أود أن أعرف ما إن كان هناك أي طلب آخر لتناول الكلمة حول هذا البند؟ لا. عصر اليوم إذا سوف نواصل، وأفترض كذلك، أننا سننتهي من النظر في البند الحادي عشر الخاص بتسجيل الأجسام الفضائية، وهذا في انتظار العمل الذي يقوم به الفريق العامل المعني بهذا البند. وأود أن أقول لكم أن اجتماع الفريق العامل بالأمس كان مثمرا للغاية، وأشكر زميلي من ألمانيا على هذا الجهد الذي قام به وعلى إدارته الفعالة لأعمال الفريق.

الآن بإمكاننا سيداتي وسادتي بإمكاننا أن ننتقل إلى البند الثاني عشر وهو بند بعنوان "اقتراحات إلى لجنة استخدام الفضاء الخارجي بشأن بنود جديدة تنظر فيها اللجنة الفرعية القانونية أثناء دورتها السادسة والأربعين". البرازيل لها الكلمة.

السيد ك. ا. دا كونشا اوليفيرا (البرازيل) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): شكراً حضرة الرئيس. بالأمس تناول وفدي الكلمة ليبلغكم بأننا نتفكر في أن نعرض عليكم اقتراحا بإدراج بند جديد في جدول الأعمال الدورة السادسة والأربعين لهذه اللجنة الفرعية. وتوقع أيضاً أن يظل هذا الاقتراح موضع مشاورات غير رسمية فيما بين الوفود الأخرى. وبذلك فقد تلقينا منذ بداية المشاورات هذه ردود فعلاً بناءً من مختلف الوفود، ونرد عليها منذ الآن بالإعراب عن امتناننا الخالص إزائها، والأهمية التي تعلقها البرازيل على هذه التعليقات وردود الفعل هذه ستدفعنا إلى المثابرة مزيداً من أجل مواصلة هذه المشاورات، فهي ستكون ذات قيمة كبيرة في تعريف الإطار المناسب لإجراء المناقشات المقبلة حول هذا الاقتراح البرازيلي. ولن يتقدم وفدي بهذا الاقتراح خلال هذه الدورة، سنتابع مشاورات غير الرسمية بهدف عرضها، إن أمكن، على لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في دورتها التاسعة والأربعين التي ستعقد في يونيو/حزيران القادم، ولكن مع أننا لم نقدم هذا الاقتراح، يرى

من أنها ستوفق بفضل مساهمات الوفود الأخرى أيضا. الكلمة الآن لمثل الجمهورية التشيكية.

السيد ف. كوبال (الجمهورية التشيكية) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكرا حضرة الرئيس. حضرة الرئيس، كما فعل وفدي في الماضي، فإننا، هذه المرة أيضا واليزم، استمعنا بعناية شديدة إلى بيان حضرة ممثل البرازيل، نحن نقدر للبرازيل تكفلها بمبادرات إضافية لمحاولة إقناعنا بأن هذه مبادرة ينبغي أن تحمل محمل الجد الكبير فعلا، وهذا ما سنفعله بدورنا حال اضطلاعنا على تفاصيل هذه المبادرة. وعلى حد فهمي فإن وفد البرازيل يعتمزم تقديم هذا الاقتراح على دورة اللجنة في حزيران/يونيو، للجنة الرئيسية. إذا، يعني هذا أن اقتراح البرازيل قيد التطور، ومع ذلك فإنني سأكون شاكرا لممثل البرازيل لو أنه عرفنا ولو مؤقتا بالعنوان الحالي لهذا البند، فقط لغرض عملنا القادم. هذا سؤال الأول.

أما سؤال الثاني فهو الآتي، استخدم ممثل البرازيل عبارة "البيانات الجغرافية الفضائية"، هذه عبارة جديدة بالنسبة لي، وربما لأن الترجمة ليست تماما ما جاء باللغة الإسبانية، فهل له أن يعرف لنا بمزيد من التفصيل معنى والقصد من وراء هذه العبارة بالذات التي تبدو أساسية بالنسبة لضمون هذا البند. وشكرا.

الرئيس: شكرا جزيلًا. قبل أن أعطي الكلمة لممثل البرازيل الموقر سأقول الآتي. كالمعتاد يكون الأستاذ كوبال بناء جدا، واطن أن سؤاليه كانا هاميين ومثيرين للغاية. وسأوضح قائلا إن النص باللغة الإسبانية يستخدم نفس المصطلح. وربما هذا ليس مصطلحا معهودا لدى الوفود، ولذا فإنني أن أثني السؤال الذي طرحه ممثل الجمهورية التشيكية الموقر، الأستاذ كوبال. فالسؤالان هما، ما عنوان البند الذي ستطرح البرازيل تحته هذا الاقتراح؟ طبعا العنوان قد يتغير ولكن على الأقل لو أمكن الاضطلاع على المفهوم الساسي وراء هذه الفكرة. ثم، ثانيا، هل يمكننا أن نعرف تماما ما المقصود بعبارة بيانات جغرافية فضائية؟ والكلمة لحضرة ممثل البرازيل.

السيد ك. ا. دا كونشا اوليفيرا (البرازيل) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): شكرا جزيلًا حضرة الرئيس. بداية، أود بسرعة أن أطلع الوفود على ما نقصده بالبيانات الجغرافية الفضائية. بكل بساطة نعتبر البيانات الجغرافية الفضائية على أنها البيانات الخاصة بالأرض وبالظواهر الموجودة على الأرض

للعمل. وفي ضوء كم العوامل والمعلومات التي نضطر إلى التعامل معها، فإنني أتساءل كيف تمكنا من قبل من العمل بدون هذا المورد. وهذا ينطبق أيضا على المعلومات الجغرافية الفضائية وربما هناك جهاز حكومي أو هيئة خاصة ظلت متواجدة وتقوم بأشتطها بدون الحصول على تطبيقات البيانات الجغرافية الفضائية، ولكن حالما نبدأ بتطبيق هذه البيانات سنتساءل هذه الهيئات كلها، وبالتأكيد، كيف تمكنت من أن تعيش بدونها. وهذا ما أسميه بثقافة مركزة وممحورة على استخدام البيانات الجغرافية الفضائية، هذه ثقافة تنقصها حتى الآن.

وهذه الحجج طبعا كلها كافية، ولكنني سأنبهكم أيضا إلى شيء آخر. أظن أن الجميع في هذه القاعة مقتنع بأهداف الرفاه والتنمية لكل بلد، وتحديات ذلك وهي تحديات تزداد عالمية والتكنولوجيات الفضائية تقوم بدور جوهري في مواجهة هذه التحديات. ولذا فإن إنشاء بنية تحتية وطنية لاستخدام البيانات الجغرافية الفضائية سيكون له أبعاد تتعدى حدود أي بلد معين. فالأوبئة والمشاكل البيئية والكوارث الطبيعية لا تحترم الحدود، ولذا فربما أفضل ضمان لمواجهة كل هذه التحديات عالميا إنشاء كفاءات وقدرات على الصعيد الوطني.

هذه حضرة الرئيس، العناصر التي تركز عليها هذه المسألة التي ستظل البرازيل تواصل مشاوراتها غير الرسمية حولها بهدف عرضها وانجازها في الدورة التاسعة والأربعين للجنة في يونيو/حزيران القادم. وسترحب البرازيل بجميع التعليقات والمقترحات التي يمكن أن تقدمها الوفود الأخرى على هذه المسألة. ويولي وفدي أهمية قسوة على هذا الموضوع وسيظل يتعامل معه بشكل مرن وبناء. وشكرا.

الرئيس: شكرا جزيلًا لحضرة ممثل البرازيل. وبعد إذنك سأدلي بتعليقين. أولا، أهنئه جدا على إجادته اللغة الإسبانية، بل وأود أن أهنئه على محتوى اقتراحه. الواقع أن الجميع يقدم مساهمات جيدة جدا، ولكن هذا الموضوع بالذات يهم الدول النامية، أي طريقة استخدام البيانات، فأشاعة ثقافة محمورة موجهة إلى استخدام هذه البيانات أمر مطلوب جدا ونحن نحتاج إلى كل هذه المعلومات. والمعلومات الموجودة في العالم حول هذه الكفاءات والقدرات، كما قال السيد مونسيرات قيلهو، ربما تتوقف أيضا على التنمية الاقتصادية والاجتماعية للدول وهذا حيوي. إذا، أهنئك مرة أخرى على تنبيهنا إلى هذه المسألة، وأتمنى لك كل التوفيق، وأنا ليس كرئيس لهذه اللجنة، وإنما شخصا أود أن أشكر على هذه المساهمة، وقطعا أنا متأكد

جلسته الثالثة بعد ظهر اليوم تحت رئاسة السيد شروغل من ألمانيا.

أرفع هذه الجلسة.

اختتمت الجلسة حوالي الساعة ١٠/٤٦

والتي تحدث على الأرض والتي يمكن إحداثها من أجسام موجودة في الفضاء. هذا ما نحاول نقله كمعنى.

أما بالنسبة لعنوان اقتراحنا، طبعاً، يمكن أن تتوقعوا أن يكون العنوان "التعاون الدولي من أجل بناء بنى تحتية وطنية لاستخدام البيانات الجغرافية الفضائية". ومن المؤكد أن هذا الاقتراح مؤقت، وقد تطرأ تعديلات وتغييرات حتى نتيجة لما تقوله الوفود، ولكن على الأقل كمحاولة أولية مؤقتة هذا هو البند الذي سنحاول في إطاره تناول الموضوع.

الرئيس: شكراً لحضرة ممثل البرازيل. وأسائل هل الأستاذ كوبال راض عن هذا التوضيح والشرح؟ وهل هذا الشرح يكفي لتلبية تساؤلاته؟ وكذلك اشكر ممثل البرازيل، طبعاً نحن متفقون على أن العنوان يعكس نظرياً الاقتراح، يعكس مفهوم الاقتراح، ولكن طبعاً في إطار المحادثات والمشاورات التي قد تجرونها هنا في اللجنة وخارجها فقد تطرأ بعض التغييرات على العنوان. ولكن بعد البيان الذي ألقاه وفد البرازيل، فإنني، وأنا أتفق هنا تماماً مع الأستاذ كوبال، فإنه يتضح أن هذا الاقتراح اقتراح بناء جداً. واشكركم مجدداً على توضيحك هذا.

هل هناك أي وفد آخر يود تناول الكلمة حول هذا الموضوع المشجع والمحفز جداً؟ عندما تكون الموضوعات محفزة، يبدو وكأن اللجنة تبقى ساكنة وبدون رد فعل. الصمت هنا شبه مأمي، علينا أن نحتفل هنا، نحتفل بالقانون، فنحن نستنبط معايير وقواعد هنا، قانونية. حسناً. يبدو وكأننا بعد هذا الاجتماع قد أضطرر إلى التخلي عن منصبه لأنه يبدو وكأنني لا أحفز وأوقف هذه المجموعة بما فيه الكفاية.

ننتقل الآن إلى ... أو نتابع عصر اليوم بحث البند ١١ من جدول الأعمال، وآمل أن نتابعه فعلاً، فيبدو حالياً أن هناك القليل جداً من المناقشات التي تدور أو من الأفكار التي تطرح حول هذا البند.

إذا، سأرفع هذه الجلسة لكي يتمكن الفريق العامل المعني بالبند ١١ من عقد جلسته الثانية، وقبل ذلك أود أن أبلغ الأعضاء ببرنامج عملنا عصر اليوم.

سنجتمع في تمام الساعة الثالثة بعد الظهر وستتابع، أملاً في أن نعلق بحثنا للبند ١١ من جدول الأعمال، وبعد ذلك سيجتمع أيضاً الفريق العامل المعني بالبند ١١ وستتابع بعد ذلك البند ١٢، والفريق العامل المعني بالبند ١١ يكون قد اجتمع في